



# MEENERGY™ iRIC Charger

## Charger Manual

[www.miracle-ear.com](http://www.miracle-ear.com)

# Content

<b>Before you start</b>	<b>4</b>
Daily use	7
Charging	7
Charging the internal battery of your charger	17
Checking the battery capacity of your charger	23
<b>Frequently asked questions</b>	<b>26</b>
<b>Maintenance and care</b>	<b>30</b>
Cleaning	30
Professional maintenance	31

<b>Important safety information</b>	<b>32</b>
Safety information on lithium-ion rechargeable batteries	32
Safety information for charger	37
<b>Further information</b>	<b>44</b>
Operating, transport and storage conditions	44
Technical data of the power supply	46
Disposal information	46
Explanation of symbols	47
Troubleshooting for the charger	52
<b>Important information</b>	<b>56</b>
Conformance information for charger	56
Country-specific information	58

## Before you start

This device is intended to charge Miracle-Ear® specific hearing aids with built-in power cells (lithium-ion rechargeable batteries). Your Hearing Care Professional will advise you on the compatible models.

The charger is only intended for indoor use. Observe and follow the operating conditions in section "Operating, transport, and storage conditions".

The charger is not intended as a means of storage for transportation of hearing aids.

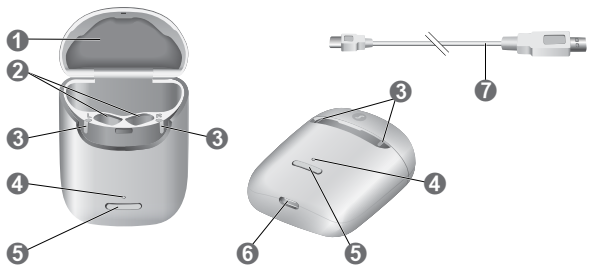


### CAUTION

Read this user guide thoroughly and completely and follow the safety information in this document to avoid damage or injury.



The device may not look exactly like the guiding illustrations in these instructions. We reserve the right to make any changes we consider necessary.

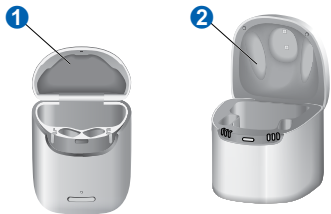


- 
- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| ① Lid                      | ⑤ Button                    |
| ② Charging slots           | ⑥ USB port for power supply |
| ③ Status LEDs, hearing aid | ⑦ USB power cable           |
| ④ Status LED, charger      |                             |
- 

## Daily use

### Charging

In addition to MEENERGY™ iRIC Charger ①, we offer Dry & Clean Charger iRIC ②. For further information on this charger, please contact your Hearing Care Professional, and follow the instructions in the user guide.



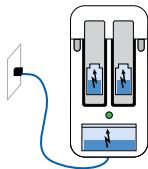
## How you can use the charger

You can use your charger in three different ways.

### Charging via electrical outlet

When the charger is plugged in or placed on a wireless charger, it charges the hearing aids (if they are placed in the charger) and it charges the integrated battery at the same time.

As long as the charger is being charged by an external power source, charger LED shows the charging status of the integrated battery and the LEDs for the hearing aids show the status of the hearing aids.

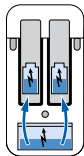


For power saving after wireless charging, the LEDs will turn off once charger and hearing aids are fully charged.

### Mobile charging

When you are mobile with no electrical outlet available, you can still charge your hearing aids. Energy is fed from the charger's integrated battery into your hearing aids. The charger must be turned on to do so.

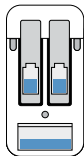
The charging status of charger and hearing aids is shown by pushing the button or opening the lid.



## Safekeeping

When charging of hearing aids is completed, safely store your hearing aids inside the charger with lid closed.

In case you want to store the hearing aids for a longer time, you can turn off the charger. The charger can only be turned off when there is no power source connected into the charger.



## Turning the charger on or off

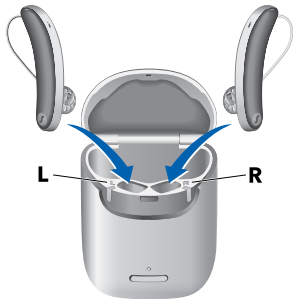
When the charger is connected to an electrical outlet, it is automatically turned on and cannot be turned off.

During mobile charging, press and hold the button for 5 seconds to turn the charger on or off.

- When the charger turns on, the status of the hearing aids and the status of the charger's internal battery are displayed for 7 seconds.
- When the charger turns off, the front LED lights up green and fades out over a period of approximately 7 seconds. Shut down is complete after approximately 7 seconds.

## Charging hearing aids

- ▶ Place the right hearing aid in the charging slot marked with an "R", and the left hearing aid in the charging slot marked with an "L".
- ▶ Stow the ear pieces nicely.
- ▶ Close the charger's lid for battery power saving reasons.
- ▶ The hearing aids are automatically turned off and start charging. The charging status is shown for 7 seconds.



If the status LEDs do not light up when you insert the hearing aids, check the following:

- The hearing aids are not correctly placed. Push them slightly into their charging slots or close the charger's lid.
- The charger is turned off. Press and hold the button for 5 seconds to turn on the charger.
- The charger's internal battery is too low for mobile charging. Connect the charger to an electrical outlet.

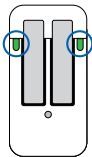


### **NOTICE**

If you put a hearing aid in the wrong charging slot, the receiver cable may be damaged when closing the charger's lid.

## Charging status of hearing aids

The LED next to the hearing aid indicates the charging status of the hearing aid. Note that the status is only displayed immediately after putting the hearing aids in the charger, when you briefly press the button or when you open the lid. When the charger is off, no status is displayed at all.



### LED Status description

---

Pulsing green

Hearing instrument is being charged.

---

### LED Status description

---

Green

Hearing instrument is fully charged.

---

LED is off

No hearing aid is in the charger, hearing aid is not placed correctly, or charger is off.

---

Pulsing orange

Cooling phase. Charging is resumed when the device has cooled down. Please refer to section "Troubleshooting".

---

Blinking red

Hearing instrument error. Please refer to section "Troubleshooting".

---



### **Low power indication of the hearing aids**

You will hear an alert signal to indicate the power cell is running low. The signal will be repeated every 20 minutes. Depending on the usage of your hearing aids, you have approximately 1.5 hours to charge your hearing aids before they stop working.

### **Charging the internal battery of your charger**



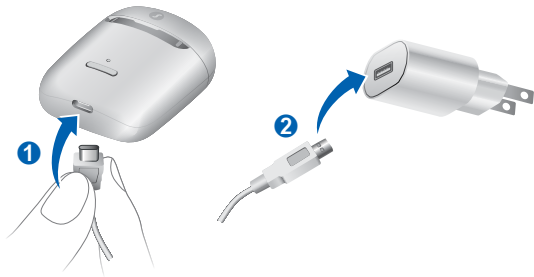
#### **NOTICE**

Use of incompatible parts poses a risk of malfunction.

- ▶ Use only the power supply and country specific adapter that is provided with the charger.

Ensure your electrical plug complies with the requirements. Refer to the section "Requirements for the electrical plug" in "Safety information for charger".

- ▶ Connect the USB-C side of the USB power cable to the USB port of the charger **1**.
- ▶ Connect the other side of the USB power cable to a suitable electrical plug **2**.



The internal battery starts charging. When hearing aids are inserted, they start charging as well. The charging status of the charger is shown permanently.

## Charging the internal battery with wireless charging



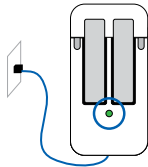
- ▶ Place the charger on a wireless transmitter pad. After a few seconds the internal battery will start charging indicated by the pulsing green LED of the charger. When hearing aids are inserted they start charging as well indicated by the pulsing green LED of the hearing aids LED. If the LED is off, please re-align the charger to the center of the transmitter pad.

The charging status of the charger is shown until it is fully charged. After that the LEDs are turned off for power saving reasons.

### Charging status of your charger

The front LED indicates the charging status of the charger and its internal battery.

While the internal battery is being charged, the charging status is indicated as follows:



### LED Status description

---

Pulsing green  
Internal battery is being charged.

---

Green  
Charger is fully charged.

---

LED is off (wireless charging)  
Charger is fully charged.

---

Pulsing orange  
Cooling phase. Charging is resumed when the device has cooled down. Please refer to section "Troubleshooting".

---

## LED Status description

---

Blinking red

Charger error. Please refer to section "Troubleshooting".

---

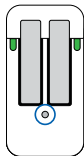
For an overview of the hearing aids' charging status, refer to the section "Charging hearing aids".

## Checking the battery capacity of your charger

To check whether the charger's internal battery has enough capacity to fully charge your hearing aids when you are mobile:

- ▶ Disconnect the charger from the electrical outlet.
- ▶ Briefly press the button.

The front LED indicates the status of the charger's internal battery for 7 seconds.



## LED Status description

---

### Green

Internal battery has enough capacity to fully charge two hearing aids.

---

### Orange

Internal battery does not have enough capacity to fully charge two hearing aids.

---

### Blinking orange

Internal charger battery empty. Charging of hearing aids is not possible.

---

If the status LED does not light up when you press the button, check the following:

- The charger is off. Press and hold the button for 5 seconds to turn on the charger.
- The charger's internal battery is too low to display the status. Connect the charger to an electrical outlet, wait several minutes and try again.



The internal battery has a capacity of 400 mAh.

## Frequently asked questions

You may have some questions on how to best charge your hearing aids. Read the questions and answers below. If you have more questions, your Hearing Care Professional will help you.

### **Why do my hearing aids not turn on when I take them out of the charger?**

Check the following:

- The charger is off. Press and hold the button for 5 seconds to turn on the charger. Refer to the section "Turning the charger on or off".
- The charger's internal battery is too low. Connect the charger to an electrical outlet.

Now take your hearing aids out of the charger.

### **How can I turn off my hearing aids without charging them?**

- ▶ Place the hearing aids in the charger. Ensure that they are inserted correctly (status LEDs light up). The hearing aids are automatically turned off and start charging.
- ▶ Disconnect the charger from the electrical outlet.
- ▶ Press and hold the button for 5 seconds to turn off the charger. Charging stops.



## What should I pay attention to when charging?

The hearing aids and charger must be clean and dry. Observe the operation conditions in section "Operating, transport, and storage conditions". Avoid charging at high temperatures, as this can shorten the life span and capacity of the power cell.

If you use the charger in a very warm environment, note that it will stop charging if the hearing aids or the charger's temperature exceeds 42 °C (107 °F). The LED of the hearing aid and/or of the charger LED will pulsate orange during the cooling phase. Charging resumes automatically after the device has cooled down. Do not touch the hearing aids until the front LEDs are pulsing green, the hearing aids may be hot.

## Maintenance and care

### Cleaning



#### NOTICE

Risk of injuries caused by electric shock!

- ▶ If cleaning is required, disconnect the charger from the power supply.
- ▶ Clean the charger with a soft, dry tissue.
- ▶ Never use running water or immerse the charger in water.
- ▶ Do not sterilize or disinfect the charger.

## Professional maintenance

Your Hearing Care Professional can perform a thorough professional cleaning and maintenance.

Ask your Hearing Care Professional for your individual recommendation of maintenance intervals and for support.

## Important safety information

### Safety information on lithium-ion rechargeable batteries



#### **WARNING**

A lithium-ion rechargeable battery is permanently built into your device. Incorrect use of the device can cause the lithium-ion rechargeable battery to burst.

Risk of injury, fire or explosion!

- ▶ Follow the safety instructions for lithium-ion rechargeable battery in this section.





## **WARNING**

Risk of electric shock!

- ▶ Connect the charger only with a USB power supply which complies with IEC 60950-1 and/or IEC 62368-1.



## **WARNING**

- ▶ Observe the operating conditions.
- ▶ Pay special attention to protect your device from extreme heat (e.g. fire, microwave oven, induction oven or other high induction fields) and sunlight.
- ▶ Charge your hearing aids only with an approved charger. Ask your Hearing Care Professional for support.
- ▶ Do not disassemble the device.
- ▶ Do not use the device in explosive atmospheres.

- ▶ Do not use devices that are deformed or obviously damaged.
- ▶ Do not use the device when its performance after charging reduces considerably. Return the device to your Hearing Care Professional.
- ▶ Do not dispose of the device in fire or water.



#### **WARNING**

- ▶ Replacement and repair have to be performed by a professional. Therefore:
- ▶ Do not repair or replace the lithium-ion rechargeable battery yourself.
- ▶ In the unlikely event of a lithium-ion rechargeable battery bursting or exploding, keep all combustible materials away.

In any of the above cases, return your device to the Hearing Care Professional.

## Safety information for charger

### Personal safety for charger



#### **WARNING**

Risk of electrical shock!

- ▶ Do not use obviously damaged devices and return them to point of sale.



#### **WARNING**

Risk of injury!

- ▶ Do not use obviously damaged devices and return them to point of sale.



#### **WARNING**

Note that any unauthorized changes to the product may cause damage to the product or cause injury.

- ▶ Use only approved parts and accessories. Ask your Hearing Care Professional for support.



#### **WARNING**

Risk of explosion!

- ▶ Do not use your device in explosive atmospheres (e.g. in mining areas).



## **WARNING**

Risk of burns!

- ▶ Do not place anything other than your hearing aids in the charger.



## **WARNING**

Choking hazard!

Your device contains small parts which can be swallowed.

- ▶ Keep hearing aids, batteries and accessories out of reach of children and mentally disabled persons.
- ▶ If parts have been swallowed consult a physician or hospital immediately.



## **WARNING**

Charging systems may interfere with measuring devices and electronic equipment.

- ▶ In hospitals: The charger complies with CISPR 35 and CISPR 32. Therefore the use of the charger in hospitals should be permissible. Nevertheless the charger may interfere with highly sensitive devices. In those cases appropriate steps shall be taken (increase distance from sensitive devices or disconnect the charger from power supply).



## **WARNING**

### Interference with implantable devices

- ▶ The device can be used with all electronic implants that comply with the ANSI/AAMI/ISO 14117:2012 Electromagnetic compatibility standard for human implants.
- ▶ In case your implant does not comply with the ANSI/AAMI/ISO 14117:2012 standard, consult the manufacturer of your implantable device for information about the risk of disturbance.

## **Product safety for charger**



### **NOTICE**

- ▶ Protect your device from extreme heat. Do not store it in direct sunlight.



### **NOTICE**

- ▶ Protect your devices from high humidity.



### **NOTICE**

- ▶ Do not dry your devices in the microwave oven.



## NOTICE

Do not drop. Internal components may get damaged.

### Requirements for the electrical plug

Use an electrical plug with an output voltage of 5 V and a minimum output current of 500 mA.



## WARNING

Risk of electric shock!

- ▶ Connect the charger only with a USB power supply which complies with IEC 60950-1 and/or IEC 62368-1.

## Further information

### Operating, transport and storage conditions

Operating conditions	USB-charging	Wireless charging
Temperature	10-35 °C 50-95 °F	10-30 °C 50-86 °F
Relative humidity	20-75 %	20-75 %
Atmospheric pressure	1050-1060 hPa	1050-1060 hPa

During extended periods of transport and storage, please observe the following conditions:

	Storage	Transport
Temperature	10-40 °C	-20-60 °C
	50-104 °F	-4-140 °F
Relative humidity	10-80 %	5-90 %
Atmospheric pressure	1050-1060 hPa	1050-1060 hPa



### WARNING

- Risk of injury, fire or explosion during shipment.
- ▶ Ship power cells, hearing aids and/or charger according to local regulations.

### Technical data of the power supply

Input voltage:	100-240 V AC
Input current:	0.15-0.3 A
Input frequency:	50-60 Hz
Output voltage:	5 V DC
Output current:	1 A

### Disposal information



### NOTICE

- ▶ Recycle devices and packaging according to national regulations.



## NOTICE

- ▶ To avoid environmental pollution, do not throw devices into household trash.
- ▶ Recycle or dispose devices according to local regulations.

### Explanation of symbols

#### Symbols used in this document

---



Points out a situation that could lead to serious, moderate, or minor injuries.

---



Indicates possible property damage.

---

#### Symbols used in this document

---



Advice and tips on how to handle your device better.

---



Frequently asked question.

---



Indicates the legal manufacturer of the device.

---



## Symbols on the device or packaging

---



Do not dispose of the device with general domestic waste. Read more in section "Disposal information".

---



Packaging can be recycled.

---



Read and follow the instructions in the user guide.

---



Keep dry during transportation.

---

## Symbols on the device or packaging

---



Temperature during transportation. Read more in section "Operating, transport and storage conditions".

---



Relative humidity during transportation. Read more in section "Operating, transport and storage conditions".

---



Atmospheric pressure during transportation. Read more in section "Operating, transport and storage conditions".

---



Medical device.

---

## Symbols on the device or packaging

---



Compatible with Qi-certified wireless chargers.\*

---



Bluetooth® low energy technology.

---

\* The Qi logo is a trademark of the Wireless Power Consortium.

## Troubleshooting for the charger

### Problem and possible solutions

---

No LED lights are on.

---

- Check if the power supply is connected correctly.
-

## Problem and possible solutions

---

LEDs are pulsing orange.

---

Charger has reached the temperature limit and is now in a cooling phase. Charging is resumed after cooling down (about 15 minutes).

- Do not touch the hearing aids while the LEDs are pulsing orange. The hearing aids may be hot.
  - In case the charger enters cooling phase multiple times during charging, please make sure to place the charger in an environment that complies with the recommended operating conditions.
- 

## Problem and possible solutions

---

Charger LED is blinking red.

---

An error in the charger has occurred.

- Take the hearing aids out of the charger and disconnect the charger from the power supply.
- Reconnect the charger to the power supply and re-insert the hearing aids in the charging slots.

If the LEDs are still blinking red:

- Take the hearing aids out of the charger and disconnect the charger from the power supply.
  - Contact your Hearing Care Professional for support.
-

## Problem and possible solutions

---

Hearing instrument's LED is blinking red.

---

An error in the hearing aid has occurred.

- Take the respective hearing aid out of the charger and disconnect the charger from the power supply.
  - Contact your Hearing Care Professional for support.
- 

Consult your Hearing Care Professional if you encounter further problems.

## Important information

### Conformance information for charger

This device complies EN 55011:2016 / A1:2017 Group 1 Class B.

This device complies with Part 18 of the FCC Rules and with CAN RSS-216 / CNR-216.

Operation is subject to the following conditions:

- This device may not cause harmful interference,
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation, and
- the user shall keep a minimal distance of 20 cm (8 in) during the charging process.

## Country-specific information



## **MEENERGY™ iRIC Charger**

Manual del operador

# Contenidos

## **Antes de empezar** **4**

---

## **Uso diario** **7**

---

Carga 7

Carga de la batería interna del cargador 17

Comprobación de la capacidad de la pila del cargador 23

## **Preguntas frecuentes** **26**

---

## **Mantenimiento y cuidados** **29**

---

Limpieza 29

Mantenimiento profesional 30

## **Información importante de seguridad** **31**

---

Información de seguridad sobre las pilas recargables de ion de litio 31

Información de seguridad del cargador 36

## **Información adicional** **43**

---

Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento 43

Datos técnicos de la fuente de alimentación 45

Información sobre la eliminación 45

Explicación de los símbolos 46

Solución de problemas para el cargador 51

## **Información importante** **55**

---

Información de conformidad para el cargador 55

## Antes de empezar

Este dispositivo se ha diseñado específicamente para cargar nuestros audífonos con baterías integradas (pilas recargables de ion de litio). Su especialista en audición le informará sobre los modelos compatibles.

El cargador debe usarse solo en interiores.

Respete y siga las condiciones de funcionamiento de la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".

El cargador no está diseñado como un medio de almacenamiento para el transporte de audífonos.



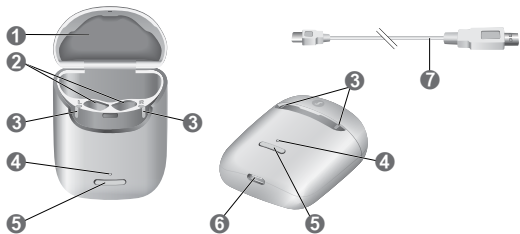
### ATENCIÓN

Lea este manual del operador por completo y a fondo, y siga la información de seguridad incluida en este documento para evitar daños o lesiones.



El dispositivo puede tener un aspecto algo diferente al que muestran las ilustraciones de estas instrucciones. Nos reservamos el derecho a hacer cualquier cambio que consideremos necesario.



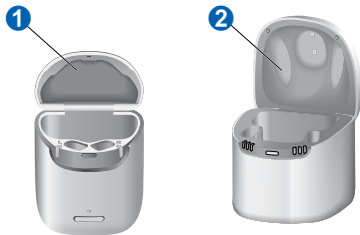


- 
- |  |  |
|--|--|
| ① Tapa                                     | ⑤ Botón                                  |
| ② Ranuras de carga                         | ⑥ Puerto USB para fuente de alimentación |
| ③ Indicador de estado LED de los audífonos | ⑦ Cable de alimentación USB              |
| ④ Indicador de estado LED del cargador     |  |
- 

## Uso diario

### Carga

Además de MEENERGY™ iRIC Charger ①, ofrecemos Dry & Clean Charger iRIC ②. Para más información sobre el cargador, consulte con su especialista en audición y siga las instrucciones de la guía del usuario.



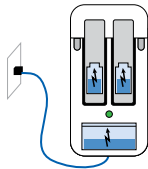
## Uso del cargador

El cargador se puede utilizar de tres formas distintas.

### Carga con un enchufe de pared

Cuando el cargador está enchufado o situado en un cargador inalámbrico, carga al mismo tiempo los audífonos (si están colocados en el cargador) y la batería integrada.

Cuando el cargador se está cargando con una fuente de alimentación externa, el LED del cargador muestra el estado de carga de la batería integrada y las luces LED de los audífonos muestran el estado de los audífonos.

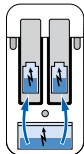


Para ahorrar energía después de la carga inalámbrica, las luces LED se apagarán una vez que el cargador y los audífonos estén completamente cargados.

### Carga móvil

Los audífonos se pueden cargar aun cuando no se disponga de un enchufe de pared. La energía pasa de la batería integrada del cargador a los audífonos, para lo cual el cargador debe estar conectado.

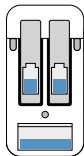
El estado de carga del cargador y de los audífonos se muestra al pulsar el botón o abrir la tapa.



## Mantenimiento

Cuando se complete la carga de los audífonos, guárdelos con cuidado dentro del cargador con la tapa cerrada.

En caso de que desee guardar los audífonos durante más tiempo, puede apagar el cargador. El cargador solo se puede apagar si no tiene ninguna fuente de alimentación conectada.



## Conexión y desconexión del cargador

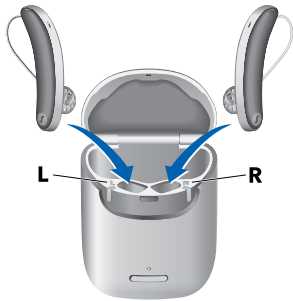
Cuando el cargador está enchufado a un enchufe de pared, se conecta automáticamente y no se puede desconectar.

Durante la carga móvil, mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para conectar o desconectar el cargador.

- Cuando el cargador se conecta, se muestra el estado de los audífonos y de la pila interna del cargador durante 7 segundos.
- Cuando el cargador se apaga, la luz LED frontal se enciende en verde y se desvanece durante un período de aproximadamente 7 segundos. Se termina de apagar luego de aproximadamente 7 segundos.

## Carga de los audífonos

- ▶ Coloque el audífono derecho en la ranura de carga marcada con una "R", y el audífono izquierdo en la ranura de carga marcada con una "L".
- ▶ Guarde los moldes con cuidado.
- ▶ Cierre la tapa del cargador para ahorrar energía.
- ▶ Los audífonos se desconectan automáticamente y se empiezan a cargar. El estado de carga se muestra durante 7 segundos.



Si los LED de estado no se encienden al insertar los audífonos, compruebe lo siguiente:

- Los audífonos no están bien colocados. Empújelos ligeramente dentro de las ranuras de carga o cierre la tapa del cargador.
- El cargador está apagado. Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para conectar el cargador.
- La batería interna del cargador no tiene carga suficiente para la carga móvil. Conecte el cargador a un enchufe de pared.

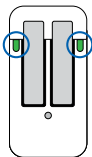


## AVISO

Si coloca el audífono en la ranura de carga incorrecta, el cable del auricular puede sufrir daños al cerrar la tapa del cargador.

## Estado de carga de los audífonos

El LED junto al audífono indica su estado de carga. El estado de carga solo se muestra justo después de colocar los audífonos en el cargador, al pulsar brevemente el botón o al abrir la tapa. Cuando el cargador está desconectado, no se muestra ningún estado.



## Descripción del estado de las luces LED

---

Luz LED parpadea en verde  
El audífono se está cargando.

---

Verde  
El audífono está completamente cargado.

---

La luz LED está apagada  
No hay ningún audífono en el cargador, el audífono no está bien colocado o el cargador está desconectado.

---

La luz LED parpadea en naranja  
Fase de enfriamiento. La carga se reanuda una vez que el dispositivo se ha enfriado. Consulte la sección "Solución de problemas".

---

## Descripción del estado de las luces LED

---

La luz LED parpadea en rojo  
Error en el audífono. Consulte la sección “Solución de problemas”.

---

## Indicación de nivel bajo de batería de los audífonos

Se oirá una señal de aviso para indicar que la batería se está agotando. La señal se repetirá cada 20 minutos. Según el nivel de uso de los audífonos, tiene aproximadamente 1,5 horas para cargar los audífonos antes de que dejen de funcionar.

## Carga de la batería interna del cargador



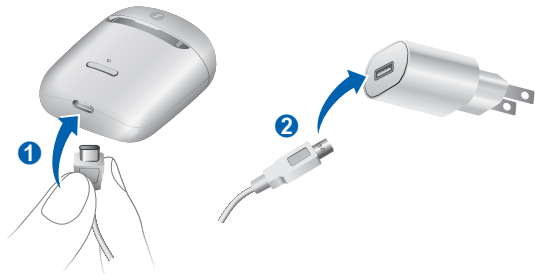
### AVISO

El uso de componentes incompatibles supone un riesgo de fallo.

- ▶ Use solo la fuente de alimentación y el adaptador específico del país suministrados con el cargador.

Asegúrese de que el enchufe cumpla con los requisitos. Consulte la sección "Requisitos del enchufe" en "Información de seguridad del cargador".

- ▶ Conecte el lado USB-C del cable de alimentación USB al puerto USB del cargador ❶.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable de alimentación USB a un enchufe adecuado ❷.



La batería interna empieza a cargarse. Si los audífonos están insertados, también empiezan a cargarse. El estado de carga del cargador se muestra permanentemente.

### **Carga de la batería interna con carga inalámbrica**



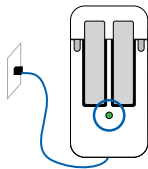
- ▶ Coloque el cargador en una unidad de carga inalámbrica. Después de unos segundos, la batería interna comenzará a cargarse y la luz LED verde del cargador comenzará a parpadear.

Cuando se insertan los audífonos, también comienzan a cargarse y la luz LED verde de los audífonos parpadea. Si la luz LED está apagada, vuelva a colocar el cargador en el centro de la unidad de transmisión. El estado de carga del cargador se muestra hasta que esté completamente cargado. Luego, las luces LED se apagan para ahorrar energía.

### Estado de carga del cargador

El LED frontal indica el estado de carga del cargador y de su batería interna.

Durante el proceso de carga de la batería interna, el estado de carga se indica del siguiente modo:



### Descripción del estado de las luces LED

---

Luz LED parpadea en verde

La batería interna se está cargando.

---

Verde

El cargador está completamente cargado.

---

La luz LED está apagada (carga inalámbrica)

El cargador está completamente cargado.

---

La luz LED parpadea en naranja

Fase de enfriamiento. La carga se reanuda una vez que el dispositivo se ha enfriado. Consulte la sección "Solución de problemas".

---



## Descripción del estado de las luces LED

---

La luz LED parpadea en rojo  
Error en el cargador. Consulte la sección  
"Solución de problemas".

---

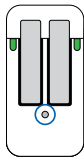
Para obtener información general del estado  
de carga de los audífonos, consulte la sección  
"Carga de los audífonos".

## Comprobación de la capacidad de la pila del cargador

Para comprobar si la pila interna del cargador  
tiene capacidad suficiente para cargar los  
audífonos completamente en modo móvil:

- ▶ Desconecte el cargador del enchufe de  
pared.
- ▶ Pulse brevemente el botón.

La luz LED frontal indica el estado de la pila interna del  
cargador durante 7 segundos.



## Descripción del estado de las luces LED

---

### Verde

La pila interna tiene capacidad suficiente para cargar dos audífonos por completo.

---

### Naranja

La pila interna no tiene capacidad suficiente para cargar dos audífonos por completo.

---

### Parpadeo en naranja

La pila interna del cargador está descargada.  
No se puede realizar la carga de los audífonos.

---

Si el LED de estado no se enciende al pulsar el botón, compruebe lo siguiente:

- El cargador está desconectado. Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para conectar el cargador.
- La pila interna del cargador no tiene carga suficiente para mostrar el estado. Conecte el cargador a un enchufe de pared, espere unos minutos y vuelva a intentarlo.



La batería interna posee una capacidad de 400 mAh.

## Preguntas frecuentes

Puede que tenga algunas preguntas acerca de la mejor manera de cargar los audífonos. Lea las preguntas y respuestas que se proporcionan a continuación. Si tiene otras preguntas, su especialista en audición puede ayudarle.

### ¿Por qué no se conectan los audífonos cuando los saco del cargador?

Compruebe lo siguiente:

- El cargador está desconectado. Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para conectar el cargador. Consulte la sección "Conexión y desconexión del cargador".

- La pila interna del cargador no tiene suficiente carga. Conecte el cargador a un enchufe de pared.

Ahora extraiga los audífonos del cargador.

### ¿Cómo puedo desconectar los audífonos sin cargarlos?

- ▶ Coloque los audífonos en el cargador. Asegúrese de que están bien insertados (los LED de estado se encienden). Los audífonos se desconectan automáticamente y se empiezan a cargar.
- ▶ Desconecte el cargador del enchufe de pared.
- ▶ Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para desconectar el cargador. La carga se detiene.



## ¿Qué debo tener en cuenta a la hora de cargar los audífonos?

Los audífonos y el cargador deben estar limpios y secos. Respete las condiciones de funcionamiento de la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento". Evite realizar la carga a temperaturas elevadas, ya que se podría reducir la vida útil y la capacidad de la pila.

Si debe utilizar el cargador en un entorno muy caluroso, tenga en cuenta que, si la temperatura de los audífonos o del cargador supera los 42 °C (107 °F), la carga se detendrá.

La luz LED del audífono o la luz LED del cargador parpadearán en naranja durante la fase de enfriamiento. La carga se reanuda automáticamente una vez que se enfría el dispositivo. No toque los audífonos mientras las luces LED frontales parpadeen en verde, ya que podrían estar calientes.

# Mantenimiento y cuidados

## Limpieza



### AVISO

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

- ▶ Si hay que limpiarlo, desconecte el cargador de la fuente de alimentación.
  
- ▶ Limpie el cargador con un paño suave y seco.
- ▶ No utilice nunca agua corriente ni sumerja el cargador en agua.
- ▶ No esterilice ni desinfecte el cargador.

## Mantenimiento profesional

El especialista en audición puede realizar una limpieza y un mantenimiento exhaustivos y profesionales.

Solicite a su especialista en audición una recomendación personalizada de los intervalos de mantenimiento y asistencia.

## Información importante de seguridad

### Información de seguridad sobre las pilas recargables de ion de litio



#### ADVERTENCIA

El audífono contiene una pila recargable de ion de litio integrada de forma fija. Un uso incorrecto del audífono puede hacer que la pila recargable de ion de litio reviente.

Riesgo de lesiones, incendio o explosión

- ▶ Siga las instrucciones de seguridad para la pila recargable de ion de litio incluidas en esta sección.



#### ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica

- ▶ Conecte el cargador únicamente a una fuente de alimentación USB que cumpla IEC 60950-1 o IEC 62368-1.



## ADVERTENCIA

- ▶ Respete las condiciones de funcionamiento.
- ▶ Extreme las precauciones para proteger el audífono del calor extremo (p. ej., fuego, horno microondas, horno de inducción y otros campos de alta inducción) y de la luz solar.
- ▶ Cargue los audífonos únicamente con un cargador autorizado. Solicite asistencia a su especialista en audición.
- ▶ No desmonte el dispositivo.
- ▶ No utilice el dispositivo en atmósferas explosivas.

- ▶ No utilice dispositivos que estén deformados o claramente dañados.
- ▶ No utilice el dispositivo si su rendimiento se reduce considerablemente después de la carga. Lleve el dispositivo a su especialista en audición.
- ▶ No tire el dispositivo al fuego o al agua.



## ADVERTENCIA

- ▶ Las tareas de sustitución y reparación debe realizarlas un profesional. Por lo tanto:
- ▶ No repare ni sustituya la pila recargable de ion de litio usted mismo.
- ▶ En el caso improbable de que reviente o explote una pila recargable de ion de litio, aléjela de cualquier material combustible.

En cualquiera de los casos anteriores, devuelva el dispositivo a su especialista en audición.

## Información de seguridad del cargador

### Seguridad personal en cuanto al cargador



#### ADVERTENCIA

¡Riesgo de descarga eléctrica!

- ▶ Si el aparato está claramente dañado, no lo use y devuélvalo al punto de venta.



#### ADVERTENCIA

Peligro de lesiones.

- ▶ Si el aparato está claramente dañado, no lo use y devuélvalo al punto de venta.





### **ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta que cualquier cambio no autorizado en el producto puede provocar daños materiales o personales.

- ▶ Utilice solo piezas y accesorios autorizados. Solicite la asistencia de su especialista en audición.



### **ADVERTENCIA**

¡Peligro de explosión!

- ▶ No use el dispositivo en atmósferas explosivas (p. ej. en minas).



### **ADVERTENCIA**

Riesgo de quemaduras.

- ▶ No coloque en el cargador nada que no sean los audífonos.



### **ADVERTENCIA**

Peligro de asfixia.

El dispositivo contiene piezas pequeñas que se pueden tragar.

- ▶ Mantenga los audífonos, pilas y accesorios fuera del alcance de los niños y personas con deficiencias mentales.
- ▶ En caso de ingestión de alguna pieza, consulte con un médico o acuda a un hospital inmediatamente.



## ADVERTENCIA

Los sistemas de carga pueden interferir en los dispositivos de medición y los equipos electrónicos.

- ▶ En hospitales: El cargador cumple las normas CISPR 35 y CISPR 32. Por lo tanto, debería permitirse el uso del cargador en hospitales. No obstante, el cargador podría interferir en los dispositivos de alta sensibilidad. En tales casos, deben tomarse las medidas adecuadas (aumentar la distancia con respecto a los dispositivos sensibles o desconectar el cargador de la fuente de alimentación).



## ADVERTENCIA

Interferencia con dispositivos implantables

- ▶ El dispositivo se puede utilizar con todos los implantes electrónicos que cumplen el estándar de compatibilidad electromagnética ANSI/AAMI/ISO 14117:2012 de implantes para humanos.
- ▶ Si su implante no cumple con el estándar ANSI/AAMI/ISO 14117:2012, pida información al fabricante del dispositivo implantable sobre los riesgos de perturbaciones.

## Seguridad del producto en cuanto al cargador



### AVISO

- ▶ Proteja el dispositivo del calor extremo.  
No lo guarde sometido a la luz solar directa.



### AVISO

- ▶ Proteja los dispositivos de la humedad elevada.



### AVISO

- ▶ No seque los dispositivos en un horno microondas.



### AVISO

- ▶ No los deje caer. Los componentes internos se podrían dañar.

## Requisitos del enchufe

Utilice un enchufe con una tensión de salida de 5 V y una corriente de salida mínima de 500 mA.



### ADVERTENCIA

- ▶ Riesgo de descarga eléctrica
- ▶ Conecte el cargador únicamente a una fuente de alimentación USB que cumpla IEC 60950-1 o IEC 62368-1.

## Información adicional

### Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento

Condiciones de funcionamiento	Carga por USB	Carga inalámbrica
Temperatura	10-35 °C 50-95 °F	10-30 °C 50-86 °F
Humedad relativa	20-75 %	20-75 %
Presión atmosférica	1050-1060 hPa	1050-1060 hPa

En el caso de largos periodos de transporte y almacenamiento, tenga en cuenta las siguientes condiciones:

	Almacenamiento	Transporte
Temperatura	10-40 °C 50-104 °F	-20-60 °C -4-140 °F
Humedad relativa	10-80 %	5-90 %
Presión atmosférica	1050-1060 hPa	1050-1060 hPa



## ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones, incendio o explosión durante el transporte.

- ▶ Las baterías, los audífonos y el cargador deben transportarse según la normativa local.

## Datos técnicos de la fuente de alimentación

Tensión de entrada:	100-240 V CA
Corriente de entrada:	0,15-0,3 A
Frecuencia de entrada:	de 50 Hz a 60 Hz
Tensión de salida:	5 V CC
Corriente de salida:	1 A

## Información sobre la eliminación



### AVISO

- ▶ Recicle los dispositivos y embalajes según la normativa del país.



### AVISO

- ▶ Para evitar la contaminación medioambiental, no tire las pilas en la basura doméstica.
- ▶ Recicle o deseche los dispositivos según la normativa local.

## Explicación de los símbolos

### Símbolos utilizados en este documento

---



Indica una situación que podría provocar lesiones leves, moderadas o graves.

---



Indica posibles daños materiales.

---



Consejos y sugerencias para manejar mejor el dispositivo.

---



Pregunta frecuente.

---



Indica el fabricante legal del dispositivo.

---

### Símbolos en el dispositivo o embalaje

---



No deseche el dispositivo con la basura doméstica general. Obtenga más información en la sección "Información sobre la eliminación".

---



El embalaje se puede reciclar.

---



Lea y siga las instrucciones de la guía de usuario.

---



Manténgase seco durante el transporte.

---

## Símbolos en el dispositivo o embalaje

---



Temperatura durante el transporte. Obtenga más información en la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".

---



Humedad relativa durante el transporte. Obtenga más información en la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".

---



Presión atmosférica durante el transporte. Obtenga más información en la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".

---



Dispositivo médico.

---

## Símbolos en el dispositivo o embalaje

---



Compatible con cargadores inalámbricos con certificación Qi.\*

---



Bluetooth®.

---

## Solución de problemas para el cargador

### Problema y posibles soluciones

---

Ninguna luz LED está encendida.

---

- Compruebe que la fuente de alimentación esté conectada correctamente.
- 

Las luces LED parpadean en naranja.

---

\* El símbolo Qi es una marca comercial del Wireless Power Consortium.

## Problema y posibles soluciones

---

El cargador ha alcanzado el límite de temperatura y ahora se encuentra en fase de enfriamiento. La carga se reanudará después de enfriarse (aproximadamente 15 minutos).

- No toque los audífonos mientras las luces LED parpadeen en naranja. Los audífonos pueden estar calientes.
- En caso de que el cargador entre en fase de enfriamiento varias veces durante la carga, asegúrese de colocarlo en un entorno que cumpla con las condiciones de funcionamiento recomendadas.

---

La luz LED del cargador parpadea en rojo.

---

## Problema y posibles soluciones

---

Se ha producido un error en el cargador.

- Extraiga los audífonos del cargador y desconecte el cargador de la fuente de alimentación.
- Vuelva a conectar el cargador a la fuente de alimentación y vuelva a insertar los audífonos en las ranuras de carga.

Si las luces LED siguen parpadeando en rojo:

- Extraiga los audífonos del cargador y desconecte el cargador de la fuente de alimentación.
- Solicite la asistencia de su especialista en audición.

---

La luz LED del audífono parpadea en rojo.

---



## Problema y posibles soluciones

---

Se ha producido un error en el audífono.

- Extraiga el audífono del cargador y desconecte el cargador de la fuente de alimentación.
  - Solicite la asistencia de su especialista en audición.
- 

En caso de otros problemas, consulte al especialista en audición.

## Información importante

### Información de conformidad para el cargador

Este dispositivo cumple la norma EN 55011:2016/A1:2017 Grupo 1, Clase B.

Este dispositivo cumple con el párrafo 18 de las normas FCC y con las normas RSS-216/CNR-216 de Canadá.

Su funcionamiento está sujeto a las condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.
- El usuario deberá mantener una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) durante el proceso de carga.





Distributed By Miracle-Ear, Inc.  
150 South Fifth Street, Suite 2300  
Minneapolis, MN 55402  
[www.miracle-ear.com](http://www.miracle-ear.com)

Information in this manual subject to change without notice.  
Copyright ©2022 Miracle-Ear, Inc.  
La información de este manual está sujeta a cambio sin previo aviso.  
Derechos de autor ©2022 Miracle-Ear, Inc.